



Soirée de relance
« Ensemble en Mission »

*An Evening to re-launch
“Together on a Mission”*

2021-09-13

M[†] Ce soir, cette année : Pourquoi? Comment? *This evening, this year: Why? How?*

- Est-ce que la pandémie n'a pas tout arrêté?
Didn't the pandemic bring everything to a halt?
- Pourquoi cet événement, alors que nous ne sommes pas sortis de la pandémie?
Why hold this event now, when we are not yet out of the pandemic?

M[†] Ce soir, cette année: Pourquoi? Comment? *This evening, this year: Why? How?*

- Non, la pandémie n'a pas arrêté la mission, mais réaligné, suscité des ajustements.

No, the pandemic did not stop the mission, but it did call for some reorientation and certain adjustments.

- La mission n'arrête jamais

The mission always goes on.

- La pandémie a développé un désir de spiritualité

The pandemic awakened a desire for spirituality

M[†] Ce soir, cette année : Pourquoi? Comment? *This evening, this year: Why? How?*

- Ce qui nous attend cette année :

What we are looking forward to this year:

- Chantier diocésain

Diocesan worksite

- Synode sur la synodalité

Synod on synodality

- Lutte contre les abus

Combating abuse

- N'est-ce pas trop?

Is this not too much?

M[†] Ce soir, cette année : Pourquoi? Comment? *This evening, this year: Why? How?*

- Beaucoup, mais pas trop
- Avancer avec humilité
- Kairos: un moment favorable
- Profiter du Synode romain pour faire avancer notre chantier (en une seule démarche unifiée)

A lot, but not too much

Moving forward with humility

Kairos: A favourable season

Employing the Roman Synod to advance our own work (adopting a single unified approach)

M[†] Pour une Église synodale *For a synodal Church*

- COMMUNION
- PARTICIPATION
- MISSION



M[†] La synodalité : « faire chemin ensemble » *Synodality: “journeying together”*

- Pas seulement un « événement » mais plutôt...

Not just “an event,” but...

- Un processus dynamique
A dynamic process
- Une façon d’être une Église ensemble
Being a Church together

M[†] Les éléments composants clés d'un chemin synodal *Key components of a synodal path*

- Compagnons sur le chemin : bienvenue à tous et à toutes!
Companions on the journey: all are welcome!
- Dialogue : écouter avec l'esprit ouvert
Dialogue: listening with openness
- Dialogue : parler avec courage et candeur : « parrhésie »
Dialogue: speaking with courage and “parrhesia”
- Dialogue : au sein de l'« Église visible » et au-delà
Dialogue: within and beyond the “visible Church”

M[†] Les éléments composants clés d'un chemin synodal/ *Key components of a synodal path*

- Coresponsabilité, participation, autorité
Co-responsibility, participation, authority
- Prier et célébrer
Praying and celebrating
- Discerner et prendre des décisions de manière communale
Discerning and making decisions communally

M[†] Les trois étapes du discernement

Three steps of discernment

- Être à l'écoute de nos expériences : aussi personnelles que communautaires

Listening to our experience: personal and communal

- Être à l'écoute des saintes Écritures

Listening to the scriptures

- Être à l'écoute du Saint-Esprit

Listening to the Holy Spirit

M[†] Le témoignage d'un processus synodal

Testimony of a synodal process

■ Discernment in Common

- Sharing the fruits of personal prayer
- Discernment of common ground and areas of convergence
- Listening to new perspectives
- Fostering a shared journey

■ Le discernement en commun

- Partage de fruits de la prière personnelle
- Discernement de points communs et convergences
- Écouter les nouvelles perspectives
- Favoriser un cheminement commun

M[†] Le témoignage d'un processus synodal

Testimony of a synodal process

■ Fruits of Discernment in Common

- Mutual understanding
- Renewal of Mission
- Feeling that decision-making is Spirit-led

■ Fruits du discernement en commun

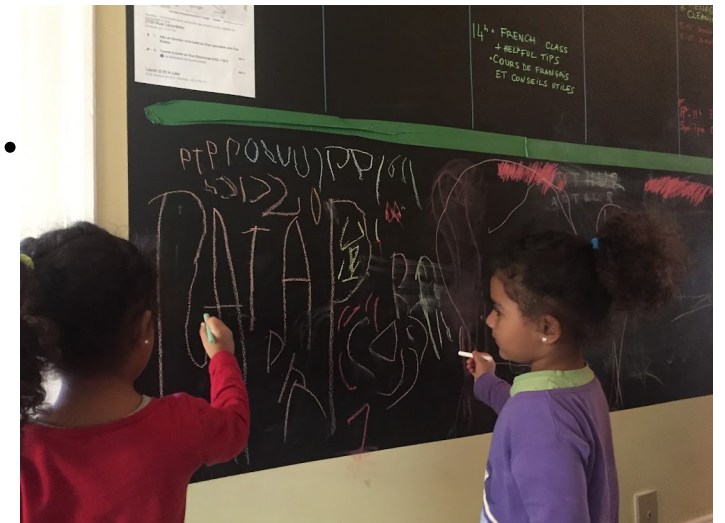
- Compréhension mutuelle
- Renouvellement de la mission
- Sentiment que les décisions prises sont guidées par l'Esprit

M[†] Témoignage : un esprit synodal Testimony: a synodal spirit



- Vivre la synodalité et le discernement au quotidien.
Living synodality and discernment in everyday life
- Synodalité signifie marcher ensemble

Synodality: being on a path together



M[†] Témoignage : un esprit synodal *Testimony: a synodal spirit*



- Reconnaître que chacun de nous a sa propre singularité,
Recognizing that each of us has our own uniqueness
- La synodalité génère le passage décisif du « je » au « nous »
*Synodality brings about a pivotal transformation from
“me” to “we”*



M[†] Témoignage : un esprit synodal *Testimony: a synodal spirit*

- Comment faisons-nous le discernement?

How do we engage in the process of discernment ?

- Discernement avec quatre verbes : écouter, dialoguer, conseiller et décider.

Discernment through four activities: listening, sharing, advising and deciding.

- Le discernement signifie tamiser, distinguer, c'est-à-dire avoir la capacité de sélectionner.

To discern is to sift, to differentiate: that is, to have the capacity to select



M[†] Pourquoi c'est important pour nous?/ *Why is it important for us?*

- Écouter ensemble : un diagnostic plus riche
Listening together: a fuller perception of situations
- Agir en commun : une portée plus large
Working together: a broader scope
- Témoignage rendu à l'Évangile: Église de Pentecôte!
Witness to the Gospel: Church of the Pentecost!

M[†] Discerner pour servir : Éléments d'une vision d'espérance
Discernment in order to serve: aspects of a vision of hope

- Jésus-Christ

Jesus Christ

- L'Église qui s'évangélise elle-même

The Church evangelizing herself

- Accueillante

Welcoming

- Proche du monde

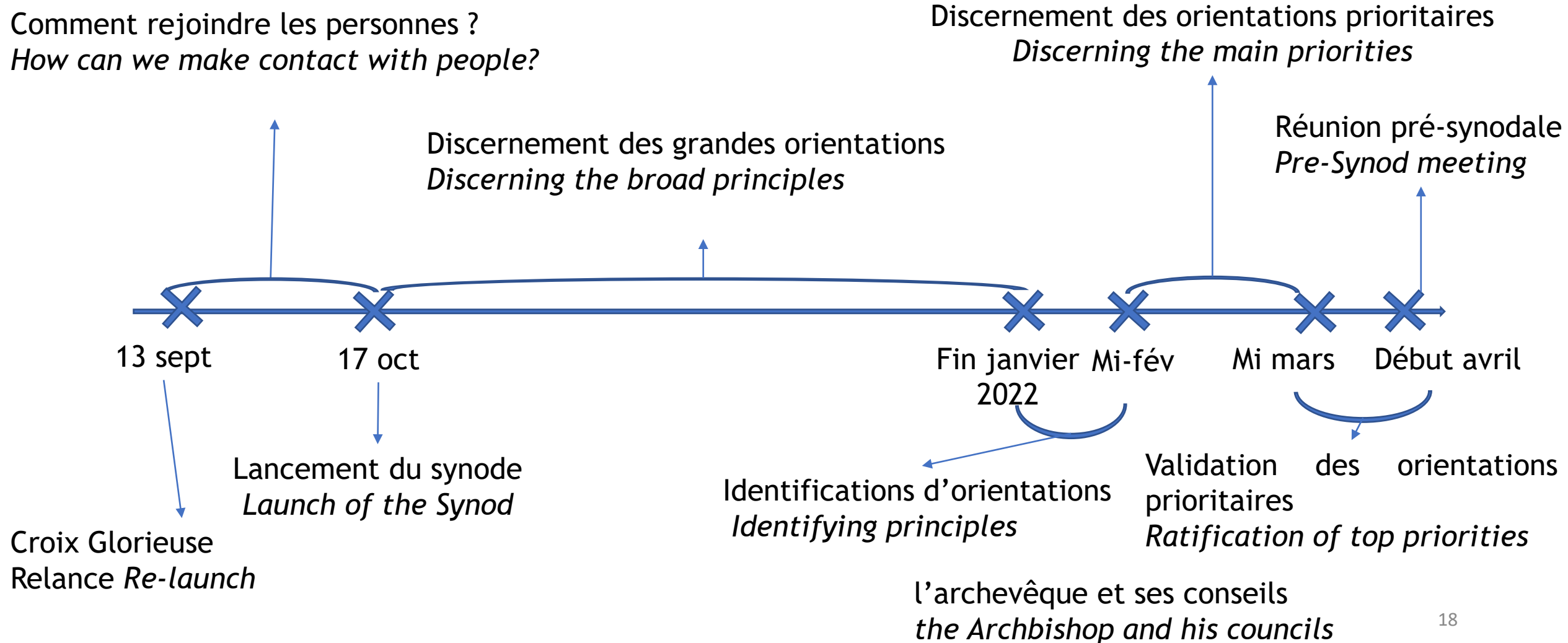
Accessible to the world

- Église vivifiante

A Church that invigorates

M[†] Année 2021 - 2022 Year 2021-2022

Comment rejoindre les personnes ?
How can we make contact with people?



M[†] Discernement et synodalité

Discernment and synodality

- Temps de prière et échange
Moment of prayer and sharing

Chant

Jésus, toi qui a promis
d'envoyer l'Esprit à ceux qui te prient
Ô Dieu, pour porter au monde ton feu
Voici l'offrande de nos vies

M[†] La lutte contre les abus fait partie de notre mission/Combating abuse is part of our Mission

La vérité, la transparence et la transformation

Truth, transparency and transformation

- Purification : Parcours pénitentiel (Triduum) diocésain pour exprimer devant Dieu la reconnaissance de nos péchés et des abus (29 sept, 7 oct, 13 oct)

Purification: Rite of penitence (Triduum) for the Diocese, recognizing our sins and abuses before God (Sept. 29, Oct. 7, Oct. 13)

- Illumination : Fête du Christ-Roi (21 Novembre)

Illumination: Feast of Christ the King (Nov. 21)

- Union transformante ...

Transforming union...

M[†] Lutter contre les abus *Combating abuse*

Notre espoir / *Our hope is*

- Être agents de transformation non seulement dans l'Église, mais aussi dans notre société

To be agents of transformation not only in the Church, but also in our society

- Être crédibles, pour mieux évangéliser

To be credible and thereby be better evangelists

M[†] Lutter contre les abus

Combating abuse

- Deux sessions de sensibilisations supplémentaires
Two additional sessions of awareness-building (Sept. 27, 28)
- Des sessions de formation pour l'ensemble du personnel pastoral (commençant après les fêtes)
Training sessions for all pastoral staff (beginning after the holidays)
- Améliorations : formation initiale, les nominations, l'accompagnement, la supervision, la formation continue et l'évaluation du personnel pastoral
Improvements: initial formation, appointments, accompaniment, supervision, ongoing training and evaluation of pastoral staff

M[†] Lutte contre les abus *Combating abuse*

- Temps de prière et échange

Moment of prayer and sharing

Dans nos obscurités, allume le feu
qui ne s'éteint jamais, qui ne s'éteint jamais.
2X

Within our darkest nights, You kindle the fire
that never dies away, that never dies away
2X

En nuestra oscuridad, enciende la llama
de tu amor, Señor, de tu amor, Señor
2X

In questa oscurità, accendi la fiamma
del tuo amor, Signor, del tuo amor, Signor
2X

Dans nos obscurités, allume le feu
qui ne s'éteint jamais, qui ne s'éteint jamais.
2X

M[†] Ensemble en mission

Together on a mission

- Notre chantier diocésain de transformation missionnaire :

- Année de discernement
- En communion avec le synode romain
- Lutte contre toutes les formes d'abus

- La mission continue :
accessibilité, présence et accompagnement

The missionary transformation in our diocesan worksite:

The year of discernment

In communion with the Roman Synod

Combating all forms of abuse

The mission goes on: being accessible, being present, providing accompaniment

M[†] Ensemble en mission

Together on a mission

- Un Kairos : temps favorable, temps de grâce
- « Portes ouvertes » « Église en sortie » : avec humilité et confiance
- Lancement diocésain du synode romain : 17 octobre
- Réfléchir avec vos équipes : comment accueillir et rejoindre les personnes

Kairos: a favourable season, a time of grace

'Our doors open' 'A Church of Outreach': humbly but confidently

Diocesan launch of the Roman Synod: Oct. 17

Reflecting with your team members: how to reach out and welcome people



Bénédiction / Blessing



M[†] Déroulement dans le temps de la soirée, et diapositives correspondantes

- <https://youtu.be/HChY-g4HiGA>
- 00:00 - 03:09 : Louanges, accueil, remerciement et lancement de la soirée
« Ensemble en mission »
- 1^e partie : Pandémie, mission et survol de l'année 2021-2022
- 03:15 - 08:36 : « Ce soir, cette année : Pourquoi ? Comment ? » - Monseigneur
Lépine et Monseigneur Faubert
 - 03:15 - 04:40 Diapo 2 - « Est-ce que la pandémie n'a pas tout arrêté ? »
 - 04:40 - 06:12 Diapo 3 - « Non la pandémie n'a pas arrêté la mission »
 - 06:12 - 07:07 Diapo 4 - « Ce qui nous attend cette année »
 - 07:07 - 08:36 Diapo 5 - « Beaucoup, mais pas trop ... »



2^e partie : Synodalité et le discernement

- **08:41 - 22:44 - Qu'entend-on par synodalité et discernement ? Explications et témoignages**
- 09:10 - 10:04 - Diapo 6 - « Pour une église Synodale »
- 10:04 - 11:09 Diapo 7 : « La synodalité - Faire chemin ensemble »
- 11:09 - 13:15 Diapo 8 : « Les éléments composants clés d'un chemin synodal » - Dialogue
- 13:15 - 14:12 Diapo 9 : « Les éléments composants clés d'un chemin synodal » - Co-responsabilité, prière célébrer, discerner
- 14:12 - 15:28 Diapo 10 : « Les éléments composants clés d'un chemin synodal » - Être à l'écoute
- 15:28 - 16:03 Diapo 11 : « Les éléments composants clés d'un chemin synodal » - Discernement en commun
- 16:03 - 17:00 Diapo 12 : « Les éléments composants clés d'un chemin synodal » - Fruits du discernement
- 17:45 - 19:07 Diapo 13 : « Témoignage : un esprit synodal » - vivre la synodalité au quotidien.
- 19:07 - 20:24 Diapo 14 : « Témoignage : un esprit synodal » - Reconnaître la singularité
- 20:24 - 22:44 Diapo 15 : « Témoignage : un esprit synodal » - Comment discerner
- **22:44 - 27:36 : Diapo 16 « pourquoi c'est important pour nous ? » - Écouter ensemble dans la diversité. Monseigneur Faubert**
- **27:36 - 35:24 Diapo 17 : « Discerner pour servir : Éléments d'une vision d'espérance » - Monseigneur Lépine.**
- **35:42 - 41:50 Diapo 18 : « Année 2021 - 2022 » - Ligne de temps des différentes étapes Jean-Louis Paya**
- **41:50 - 43:45 Diapo 19 : Temps de prière et de partage**



- **3^e partie : Lutte contre les abus**

- **46:06 - 57:33 : La lutte contre les abus fait partie de la mission**

- 46:44 - 54:28 : Diapo 20 « Lutter contre les abus » - La vérité, la transparence et la transformation - Monseigneur Lépine

- 54:28 - 57:33 : Diapo 22 « Lutter contre les abus » - Deux sessions supplémentaires. Monseigneur Faubert

- **57:33 - 58:27 Temps de prière et de partage**

- **4^e partie : synthèse et remerciement**

- **1:01:02 - 1:01:36 : Diapo 23-34 « Ensemble en mission » - synthèse de la soirée - Monseigneur Lépine**

- **1:05:42 - 1:08:48 : Remerciements - Monseigneur Faubert**

- **1:08:48 - 1:10:37 : Bénédiction - Monseigneur Lépine**

- **1:10:37 - 1-12:19 « Temps de prière et de louange » - Sabrina Di-Mathéo**

la